



# Dahoim

**ÄLTER WERDEN, ZUFRIEDEN LEBEN – IN IRSEE**

## **Liebe Irseerinnen und Irseer,**

Sie halten die erste Ausgabe von „Dahoim – in Irsee“ in Ihren Händen.

Mit diesem Blättle, das künftig viermal im Jahr als Beilage unseres Mitteilungsblatts erscheinen wird, möchten wir Sie über Neuigkeiten aus dem Quartiersbüro und der Seniorenarbeit in der Marktgemeinde Irsee informieren, Ihnen gleichzeitig aber auch etwas Freude und Unterhaltung ins Haus bringen.

Zum Auftakt wird sich Frau Bianca Martin, unsere neue Quartiersmanagerin, vorstellen und erläutern, was sich hinter dem Begriff Quartiersarbeit eigentlich genau verbirgt. Darüber hinaus gibt es allerhand Nützliches, Informatives und Unterhaltsames aus dem Dorf für's Dorf.

Wir hoffen, dass auch für Sie etwas dabei ist und wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen!

Ihre



Bianca Martin  
*Quartiersmanagerin*



Andreas Wachter  
*Seniorenbeauftragter*



Angela Städele  
*3. Bürgermeisterin*



Andreas Lieb  
*1. Bürgermeister*

## Grüß Gott,

ich möchte mich heute als Ihre Ansprechpartnerin im neu geschaffenen Quartiersbüro der Marktgemeinde vorstellen. Mein Name ist Bianca Martin, ich bin 52 Jahre alt, verheiratet und Mutter von zwei erwachsenen Kindern. Als Allgäuerin in Germaringen aufgewachsen und seit über 30 Jahren in Kaufbeuren wohnhaft, ist mir Irsee vertraut und dennoch lerne ich es derzeit noch einmal aus einer ganz anderen Sicht kennen. Ich habe erst vor kurzem mein Studium der Sozialen Arbeit mit Schwerpunkt Gesundheitsförderung und Prävention abgeschlossen und war vorher lange Zeit als Erzieherin tätig. In meinem Heimatort habe ich mich viele Jahre in unterschiedlichen sozialen Projekten ehrenamtlich engagiert und dabei immer erleben dürfen, wie wertvoll und bereichernd generationenübergreifende Erlebnisse und Begegnungen sein können. In diesem Sinne freue ich mich darauf, Sie bald persönlich treffen zu können, freue mich auf interessante Gespräche und Angebote und eine gute Zusammenarbeit mit allen Akteuren und Interessierten der Gemeinde bzw. dem „Quartier Irsee“.

*Bianca Martin, Quartiersmanagerin*



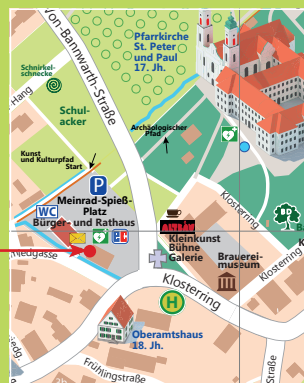
## Quartiersbüro Irsee

### Ansprechpartnerin:

Bianca Martin  
Telefon 08341/9348809  
quartier@irsee.de  
www.irsee.de/quartier

### Sprechzeiten:

Montag von 10–12 Uhr  
Freitag von 14–16 Uhr  
und nach Vereinbarung



## Drei Fragen an ...

Im Mai 2020 hat Andreas Wachter ehrenamtlich die Aufgabe des Seniorenbeauftragten von Dr. Ulrich Mühlen übernommen. Seit Dezember 2020 gibt es in Irsee mit Bianca Martin auch eine Quartiersmanagerin. Sie ist in Teilzeit für die Gemeinde tätig und ihre Stelle wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit, Familie und Soziales (StMAS) gefördert.

**Wir möchten an dieser Stelle einmal etwas genauer hinsehen und herausfinden, wer von den beiden für welche Aufgabenbereiche zuständig ist?**

### Frau Martin:

Wir alle werden älter! Was im ersten Moment banal klingen mag, fordert gerade unsere kleinen Dörfer ganz besonders heraus.. Es braucht gute Konzepte und Strukturen, damit auch ältere Menschen – mit und ohne Unterstützungsbedarf – in ihrem vertrauten Wohnumfeld verbleiben können. Gemeinderat und Bürgermeister haben sich darüber bereits mehrfach Gedanken gemacht und konkrete Ziele entwickelt. Meine Aufgabe wird es sein, die Planungen für die nächsten Jahre gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern und den Vertretern der Gemeinde zu konkretisieren und Stück für Stück umzusetzen. Darüber hinaus möchte ich für alle Ansprechpartnerin bei Fragen rund um das Älterwerden sein und zu möglichen Hilfs- und Unterstützungsangeboten beraten. Eng arbeite ich daher mit dem Seniorenbeauftragten zusammen, der seit vielen Jahren in Irsee lebt, hier sehr gut vernetzt ist und mir in vielen Fragen und Aufgaben unterstützend zur Seite steht.

### Herr Wachter:

Mein Schwerpunkt ist es, mit älteren Irseerinnen und Irseern vertrauensvoll zu reden und zu erfahren, „wo der Schuh drückt“. Natürlich möchte ich dann auch dabei mithelfen, die Situation wenn möglich zu verbessern. Corona-bedingt war es mir bisher nur sehr schwer möglich, direkt mit den Menschen ins Gespräch zu kommen und Möglichkeiten für Begegnung zu schaffen. Ich hoffe, dass sich dies bald ändern wird.

**Was möchten die beiden denn erreichen?**

### Frau Martin:

Ich möchte den Aufbau von Begegnungs- und Unterstützungsangeboten voranbringen (beispielsweise gemeinsame Spaziergänge, Hilfen in Haus und

Garten, Fahrdienste u. ä.) und dabei die vielfältigen Aktivitäten der Ehrenamtlichen vor Ort miteinbeziehen, denn es gibt bereits zahlreiche Angebote für ältere Menschen z. B. über die Pfarrgemeinde oder die Vereine.

Ein zentrales Ziel in den nächsten Jahren aber wird sein, altersgerechtes Wohnen zu ermöglichen – sei es durch bauliche Anpassungen im eigenen Heim oder durch neu geschaffenen altersangepassten Wohnraum.

Gemeinsam mit den Akteuren vor Ort aber auch den möglichen späteren Bewohnern soll ein stimmiges Konzept auf den Weg gebracht werden, sodass auch Irseerinnen und Irseer mit zunehmendem Unterstützungsbedarf oder Pflegebedürftigkeit in der vertrauten Umgebung der Dorfgemeinschaft bleiben können.

Um diese Ziele zu erreichen ist mir der Austausch und das Gespräch mit den Bürgerinnen und Bürgern vor Ort ganz besonders wichtig.

#### **Herr Wachter:**

Ich möchte mithelfen, dass die Lebensbedingungen von älter werdenden Menschen in der Gemeinde gut sind und sich gut weiterentwickeln. Die Vertretung der Interessen älterer Menschen gegenüber dem Gemeinderat und dem Bürgermeister und die Weitergabe von Wünschen ist mir ebenfalls ein Anliegen. Dazu lade ich herzlich zu einem Besuch in meiner monatlichen Sprechstunde ein oder bitte um telefonische Kontaktaufnahme und Information. Auch möchte ich die Besuche anlässlich des 80., 85. und 90. Geburtstages, bei allen Geburtstagen über 90 und bei besonderen Jubiläen wieder aufnehmen, sobald es die Situation zulässt.

#### **Und worauf freuen sich die beiden in Zukunft?**

#### **Frau Martin:**

Ich bin bisher mit sehr viel Offenheit und Freundlichkeit in Irsee empfangen worden und erlebe eine sehr aktive Gemeinde mit großem Zusammenhalt. Ich freue mich, dort mitwirken zu können, gemeinsam Ideen auf den Weg zu bringen und die Entwicklungen in Irsee nachhaltig und zukunftsfähig mitzugestalten.

#### **Herr Wachter:**

Ich freue mich auf zwanglose Treffen und viele schöne, sorglose Begegnungen. Vielleicht auch in einem neu gestalteten Dorfzentrum mit einem Café und Ruhebänken auf dem Meinrad-Spieß-Platz zum Ratschen und Hoigarta.



### **Dahoim Basteltipp**

#### **Oster-Deko**

*Das brauchen Sie:*

1 farbige Serviette

1 gekochtes oder ausgeblasenes dekoriertes Ei

Wolle oder dünnes Seil, eine Schere

Die Serviette zum Dreieck falten. Nach oben aufrollen, das Ei in die Mitte legen und Serviette darumlegen. Mit der Wolle bzw. dem Seil oben zubinden. Fertig.

## Der Seniorenbeauftragte informiert

- Sprechzeit des Seniorenbeauftragten jeweils am 1. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal des Bürgerhauses (auch telefonisch unter 08341/434854).
- Geburtstagsbesuche müssen wg. Corona derzeit leider ausfallen. Je nach Lage werden sie aber in naher Zukunft nachgeholt bzw. weitergeführt.
- Jeden zweiten Dienstag von 15 bis 17 Uhr Pflegeberatung im Quartiersbüro (in den Räumen der ehemaligen Raiffeisenbank, rechts um die Ecke). Telefonisch können unter 08341/9667788 (Andrea Schnellhammer) auch individuelle Termine vereinbart werden.
- Informationen des Seniorenbeauftragten finden Sie immer auch im Internet unter [www.irsee.de/senioren](http://www.irsee.de/senioren)

## Die Quartiersmanagerin informiert

Brauchen Sie Hilfe, z. B. beim Einkaufen oder bei der Gartenpflege? Würden Sie sich über einen kleinen Spaziergang freuen oder über ein nettes Gespräch? Rufen Sie mich an oder kommen Sie einfach im Quartiersbüro vorbei. Wir sind gerade dabei, mit ehrenamtlicher Unterstützung eine aktive Nachbarschaftshilfe aufzubauen.

Wer sich hier als HelferIn oder Helfer angesprochen fühlt und hilfe- oder auch pflegebedürftige Irseer unterstützen möchte, wendet sich bitte ebenfalls an mich oder schreibt mir eine E-Mail.

### Machen Sie mit:

## Irseer Dorfschätze

Kennen Sie „Schludra“? Das hat nichts mit „schludern“ zu tun, sondern wächst im Garten und schmeckt köstlich. Lotte Kraska hat uns ein leckeres Rezept (rechts) übermittelt.

Wenn auch Sie urige Ausdrücke, Rezepte oder lustige Anekdoten und Geschichten aus der guten alten Zeit kennen, dann freuen wir uns über Ihre Einsendungen.

Einfach im Quartiersbüro abgeben, dann werden diese in einer der nächsten Ausgaben veröffentlicht.

## Pfannkuchen mit Schludra\*

von Lotte Kraska

### Für 4 Portionen

#### Pfannkuchenteig

- 250 g Mehl Typ 405
- 1 Prise Salz
- 1 Ei (Gr. M)
- 100 ml Milch
- 3 EL Öl zum Braten

#### Füllung

- 1 ½ altbackene Semmeln
- 100 g Geräuchertes (Hüfte oder Bauch)
- 4–5 Stangen Schludra oder alternativ Frühlingszwiebeln
- 2 EL Öl zum Braten
- 2 TL gekörnte Gemüsebrühe



### Zubereitung

1. Mehl, Salz, das Ei und Milch mit dem Schneebesen zu einem Pfannkuchenteig verrühren. In einer Pfanne (26 cm Durchmesser) Öl erhitzen und nacheinander acht Pfannkuchen ausbacken. Die Pfannkuchen abgedeckt zur Seite stellen.
2. Für die Füllung Semmeln und Geräuchertes würfeln, Schludra kalt abspülen, trockentupfen und in Ringe schneiden. Alles in der Pfanne in heißem Öl knusprig braten. Die Pfannkuchen portionsweise damit füllen und aufrollen.
3. Wasser ca. 2 cm hoch in die Pfanne geben und erhitzen. Gemüsebrühe einrühren und die Pfannkuchenrollen nebeneinander hineinlegen. Zugedeckt ca. 10 Minuten bei mittlerer Hitze ziehen lassen.

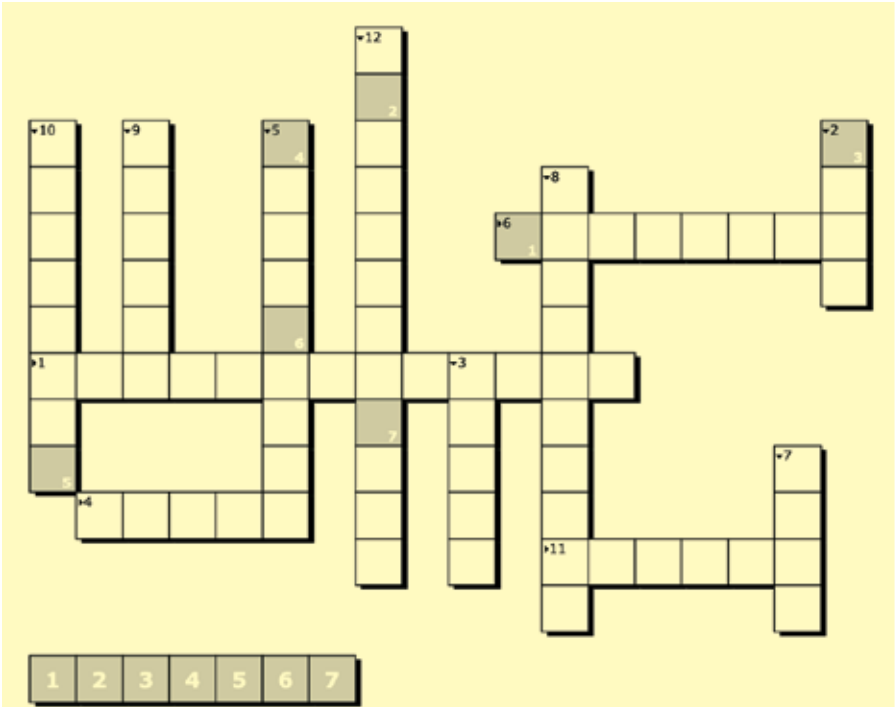
Dazu passt grüner Salat.

*Sinen guten Appetit!*

\* im schwäbischen oft auch „Schnättra“ genannt. Das mild-aromatische, lauchähnliche Gartengemüse wächst von April bis Oktober in Irseer Gärten. Es enthält viel Vitamin C, Beta-Carotin und ätherische Öle.



# Das Irsee-Rätsel



1. Peter Müllers Hirsche; 2. Unser beliebter Badeweiher;
3. Gasthaus Drei Nelken umgangssprachlich; 4. Irsee im hiesigen Dialekt;
5. Ein früher beliebter Schlittenhang; 6. Wo gibt's die Lotti zu kaufen?;
7. Der zweite Kirchenheilige; 8. Was denkt die Maus am ...;
9. Irseer Komponist; 10. Gibt's seit mehr als zwanzig Jahren;
11. Kleinkunstabühne; 12. Barockmusikfestival in Irsee

## Mitraten & gewinnen

Das Lösungswort können Sie unter Angabe Ihres Namens mit Adresse bis zum 15. April 2021 im Quartiersbüro abgeben (Briefkasten). Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir einen Frühstücksgutschein der Bäckerei Koneberg.

